

FUNDADOR-PROPIETARIO: DON PURIFICACION DE CORA Y MAS-VILLAFUERTE.—DIRECTOR: DON ANTONIO DE CORA Y SABATER

LA CAUSA DE LOS CARREIRA

Continúa la vista de este sensacional proceso.-Terminan las declaraciones de los procesados y comienza el desfile de testigos.-La prueba pericial

IMPRESIONES DEL CRONISTA

Trabajamos enfrente al banquillo de los acusados. Cuando nos lo consiente la labor o nos lo exige el cansancio de la mano que escribe, contemplamos el cuadro que ofrece esta familia desgraciada, esta familia sobre la cual cae aplastada el peso de una acusación gravísima... Y nos dan lástima estos cinco desdichados. Nos dan lástima todos, apesar de esa mirada viva de la madre que unos ratos parece de ira y otras veces semeja el esfuerzo del hipnotizador para guiar la voluntad de su obediente «medium»... Nos dan lástima, apesar de la nerviosidad mal reprimida con que el hijo, Cápito, lucha desde el banquillo con los interrogatorios que oye y que él quisiera contestar antes que los interrogados, creyendo hacerlo mejor, cuando tan desastroso estuvo en su turno... Nos da lástima ese padre, sin fuerza para mantener el orden en su familia... Y nos dan mucha lástima esas dos hijas arrastradas al banquillo por la desgracia que eligió en esa familia campo para su acción desoladora.

Lola, la mayor de las hijas, ha declarado entre sollozos.— ¡Es una gran comedia!— nos dicen al lado... Nos resistimos a creerlo. Las lágrimas de Lola son verdaderas, el gesto de pena de Lola parece sincero... Nos habla en su declaración de que había ido a la iglesia aquel día unos momentos antes, a hacer sus rezos... Y se apoya en el respaldo de la silla en que estamos sentados, por que su decaimiento le impide continuar de pie, por que su pena la aflige hondamente... ¿Será tan cómica, que finge todo esto que tan de cerca percibimos? ¿Será tan cómica que haga temblar nuestra silla con su pulso trémulo para que recojamos esta impresión y la traslademos al público?

El acusador privado acaba de hacerle una pregunta que envuelve toda una tragedia.— ¿Sus padres la maltrataban?... La procesada no contesta... El acusador insiste en su pregunta y exige una respuesta... Intervienen las defensas. Se dice que delante de sus padres la procesada no puede contestar... Ella misma en un esfuerzo, entre sollozos, se siente ahogada con la protesta ¡Eso no tiene que ver con los hechos! ¡Que no se me pregunte eso!... Y cesa el interrogatorio de la acusación porque la pregunta haría contestada estaba, por desgracia...

Entonces viene a nuestra memoria una serie de cuentos de vejez dados al público a raíz del suceso de la casa número 17 de la calle del Obispo Izquierdo... Lola quiso ser morja y sus padres no le dejaron... Lola quiso separarse de su familia y sus padres se opusieron a ello... Lola buscaba en el claustro la paz que ansiaba... ¿Y es posible que una monja por devoción, ya que no de hecho, y que una mujer joven que visitaba con frecuencia la Iglesia, que hacía rezos, que frecuentaba los Sacramentos, miente, sea una «cómica»?... ¡Dios lo sepa!...

Ya no es lo mismo María del Carmen. La hermana menor, la hija más pequeña del desdichado Carreira, del hombre miedoso, del abúlico, es una chiquilla en su edad y en sus hechos. Cuando declara, dice con firmeza, se defiende con energía, si miente sabe mentir, sino miente sabe batirse con arrogancia contra las acusaciones. Mientras está en pie, los nervios la sostienen... Cuando se sienta en el banquillo, después de declarar, sus nervios ceden en las sacudidas y se desvanecen ligeramente. Lola la recoge entre sus brazos... La madre quiere compadecerse de ella... El padre recoge con el pañuelo una lágrima que se esconde entre sus barbas grises... ¡Qué desgraciada familia!

Pereira es un guardia municipal veterano, uno de aquellos guardias que corrieron detrás de nosotros en los años de la infancia, un guardia anciano, honorable, «enxebre» en sus actitudes y su léxico. De los que todavía conocen las calles por sus nombres viejos, y nos habla de la Puerta del Presidio, y del Campo del Castillo... Este guardia corona su largo interrogatorio con esta frase: — Me estoy muriendo— dicho entre dientes... Y añade ya con toda la fuerza de sus pulmones agotados: — ¡Si a la hora de mi muerte me preguntan quien mató a Trigo, con la mano en el corazón contesto que fué la familia de los Carreira!...

Ha dado un respingo en el banquillo Cápito, mirando al guardia... Bajó la

cabeza Manuel Carreira... Le brillaron los ojos, más, mucho más, a Josefa Vázquez, que fijó su mirada en el anciano, el veterano, el honorable guardia Pereira...

D'ORCA. POR LA MAÑANA El orden

En la tribuna pública se hizo una acertada separación de hombres y mujeres.
Las fuerzas de Seguridad sostienen esta separación a las órdenes del suboficial Sr. Valle. La Guardia civil de a caballo sostiene el orden en el exterior, impidiendo los grupos. Entre vallas y en los pasillos presta servicio la Guardia civil de infantería. Manda las fuerzas el teniente Sr. Cosgaya.

Declara Dolores Carreira Vázquez

Tiene 28 años. Habla en voz muy débil. No sabe quien mató al guardia. Debí de ser una mano criminal—dice— que salió aquella noche de casa.
Recuerda la deuda de dinero a Josefa Rivero.
Dice que el dinero que recibieron de la «Chimeneas» fué en depósito y ella hizo el recibo de depósito.

La noche del suceso venía de la iglesia. No estaba la cena. Se puso a leer un libro... Faltó el lavín... Se había oído ruido en la puerta, fué el padre a mirar y como no volviere le salió al encuentro a su padre. Faltaba el lavín. Bajó por la escalera y estaba franca la puerta del sótano. Fueron a buscar al guardia porque tenían miedo. Vino el guardia de la calle.

Las declaraciones del sumario

Declara que las manifestaciones que aparecen en sus declaraciones del sumario están equivocadas. Que consta algo de lo declarado por su hermano. Las dos declaraban juntas y escribían dos escribientes a un tiempo.

Insiste en que hubo ladrón.— ¿Quién era, pues, el que corrió?— dice.
—Es cierto—dice el Sr. Fiscal— que en el sumario viene declarado que vio correr el ladrón.

La procesada ratifica las señas del ladrón y de su traje que consta en el sumario.

Ella llamó una vez al hijo de Grandío. No sabe a que hora. Grandío se quedó a la puerta del piso. Ella fué al sótano con Cápito a reconocer los sótanos.

¿Quién dió la luz del portal?— Grandío.
—¿Quién dió la luz del sótano?— Grandío. Las dió todas juntas. Ellos no tenían llave del sótano.

Cuando bajó con su hermano no había ladrón.

Llora la procesada. Se lee la declaración del sumario al folio 103, en la que dice no vio salir a nadie de su casa. Pasó un hombre que pudiera ser un transeúnte, pero no lo conoció. Este hombre corría como huyendo acaso por miedo a los disparos.

Vuelve a asegurar que hubo ladrón.

Se produce un incidente entre las acusaciones y la defensa sobre el sentido de las declaraciones. Se asegura por las acusaciones que hay contradicción, y por la defensa que no la hay.

Léense nuevas declaraciones el folio 103 del sumario. Se emociona y vuelve a llorar.

El Sr. López Pérez pregunta a la procesada.

Dice Dolores que ella salió a la calle antes del suceso y volvió después y por tanto no sabe quien entró con el guardia.

Al hacerle notar las contradicciones insiste en que declaraba junta con su hermana y habría confusiones en los escribientes.

Al folio 11 del sumario dice que bajaron todos el sótano.
Este extremo lo niega ahora. Dice que bajó sólo con Cápito y una vez solamente.
No recuerda nada de lo declarado.

Entre sollozos dice que se fué a la calle por miedo, en vista de la falta del lavín.

—¿Le consta a V. que su padre no bajó a reconocer el sótano?—
—¡Lo juró!

Notó la falta del felpudo por el ruido que hizo al caer. No dieron importancia a éste por el momento, pero él insistió. Después sintieron un ruido como de tirar el lavín de la puerta.

Recuerda que aquel día por la mañana estaba de servicio en el Jardín del Obispo Izquierdo el guardia Sabino Trigo. No sabía el nombre del guardia, pero lo conocía de vista. Incluso desconocía si era casado o soltero.

Después de perseguir el criminal volvió a las voces de su madre que le decía: — ¡Lava tu hermano al forense! Volvió y acompañó a su hermano.

—¿Era V. maltratada por sus padres?—

—La procesada llora. No contesta. Manifiesta que no quiere contestar.

Las defensas sostienen que no puede contestar delante de sus padres.

La presidencia le excusa de contestar.

Sigue llorando la procesada. Hay un momento de expectación, que termina con las palabras de la acusación: — No tengo más que preguntar.

Pregunta el Sr. Gayoso Castro. Dice la procesada que encontró a su madre con Cápito cuando volvió a perseguir al ladrón.

Si sabía el nombre de Sabino Trigo es porque la oía todos los días después del suceso.

A su defensa contestó que corrió porque oyó los tiros y vio que su hermano corría detrás de un hombre.

Le interroga brevemente el señor Varela Balboa.

A instancias de la defensa, por su estado de salud se le autoriza para sentarse en silla.

María del Carmen

Tiene 19 años. Ella sin perder la serenidad. Dice el Fiscal que al guardia lo mató un hombre que iba a robar la casa.

Oyó la noche del suceso a los guardias que Sabino llevaba siempre dinero consigo.

No sabe nada de las deudas de su familia.

Estaba recogiendo la mesa. Se oyó ruido en la puerta. Salió su padre. Faltaba el lavín.

Coincide con su hermana en todo hasta el momento de llamar al guardia.

En la declaración del folio 62, dice que el guardia muerto era muy amigo de la casa y había tentado en el obrador.

Niega ahora haber dicho que el guardia era amigo de sus padres.

Hubo ladrón, al que ella vio escapar; no recuerda haberle visto que llevase arma alguna en la mano.

A la acusación contesta que casi todas las declaraciones del sumario las prestó conjuntamente con su hermana.

Por si fueran «todas» o «casi todas» se arma otro jaramillo entre las partes, interviniendo el señor presidente con la campanilla y con su palabra para rogar que se den cuentas las partes del estado de ánimo de los que declaran.

Al Sr. Gayoso Castro contesta

que corrieron su hermana y ella detrás del ladrón, y que a la vuelta estaban abiertas las ventanas del vecindario.

Contesta a su defensa que cenaron sin Cápito y que éste vino entre once y media a doce.

Los testigos

Suspendida la sesión durante unos minutos, se reanuda a las doce y cuarto.

Como no están todos los peritos, se deja esta prueba para la tarde.

Comparecen los testigos.

Manuel Pereira Dorado

Es guardia municipal. Conoce a la familia de los Carreira.

Encuétrase con Sabino Trigo y el dependiente de Consumos en la misma macheta de la puerta del presidio. Llegó a eso de las doce la María Josefa y estuvo de charra sobre lo del lavín con los dos guardias, extendiéndose en amenas conversaciones, hasta que la mujer llevó al guardia Trigo. A las cinco minutos oyó un ruido como el cierre de una puerta o un disparo. Acudió. Oyó voces de ladrón! No vio a nadie más que a la familia Carreira y tres mujeres en grupo distante de la casa. Vió muerte a Sabino Trigo y dió cuenta del hecho.

A la noche siguiente le contaron que Sabino llevaba un documento de 2.500 pesetas de la deuda de los Carreira y que para quitárselo lo habían matado.

—¿Quién cree V. que mató a Sabino Trigo?—

—Con la mano en el corazón a la hora de mi muerte dije que la familia Carreira fué la que mató a Trigo.

A la acusación contesta que Sabino traía consigo el dinero, y acaso los documentos, porque era rico en su condición de guardia y temía que le robaran a su mujer cuando quedaba sola.

A la defensa dice que la obligación de los guardias es prestar servicio donde tienen su demarcación y si se les pide auxilio en otro cuartel deben acudir.

Sabe que fué antes Josefa a la Plaza por guardias por que se lo oyó después a sus compañeros.

La charra de la mujer de Carreira fué con él, no con Sabino.

Insiste en que oyó de una puerta o una detonación.

Dice que Sabino Trigo le tiene prestado 100 y 200 y hasta 300 pesetas algunas veces, lo que prueba que era hombre que disponía de dinero.

Al Sr. Varela Balboa contesta que no corrió hasta que oyó la voz de ladrón! después del portazo.

Vió a tres mujeres en la parte de atrás de la casa del Sr. Llamas. Ni María ni Lola cruzaron con él la menor palabra.

A la presidencia le contesta para aclarar que trajo Trigo el dinero en la cartera en el bolsillo interior del chaleco, y cuando el Juzgado levantó el cadáver Sabino tenía el dinero en el bolsillo del exterior de la guerrera.

Manuel Carballido

No comparece. Falleció. Se lee su declaración. Era guardia de consumos. Estaba de servicio en la puerta de San Pedro. No vio salir a ningún sospechoso con bulto debajo del brazo en la noche del suceso.

Se levanta la sesión hasta las cuatro de la tarde.

POR LA TARDE

Alas cuatro y cuarto de la tarde se da la voz de Audiencia pública y la Sala se llena totalmente, dentro del mayor orden posible.

A los pocos momentos ocupan sus banquillos los procesados.

Se levanta la sesión hasta las cuatro de la tarde.

Se levanta la sesión hasta las cuatro de la tarde.

Se levanta la sesión hasta las cuatro de la tarde.

Se levanta la sesión hasta las cuatro de la tarde.

Se levanta la sesión hasta las cuatro de la tarde.

Se levanta la sesión hasta las cuatro de la tarde.

Hace un calor sofocante y sudamos más de la cuenta. Entre el público femenino se comenta en alta voz, lo que obliga continuamente a los señores del casco a imponer silencio. Se atienden las indicaciones de los guardias, pero solo momentáneamente, porque el rum-rum persiste, y la atmósfera se hace cada vez más densa. Comenzamos a aburrirnos cuando se constituye el Tribunal. Son las cinco en punto de la tarde...

Comparecen los médicos señores Pardo Brin, Manso, Latas y Vega.

Se leen los informes que obran en el sumario.

Durante la lectura pasó un carro de limpieza pública haciendo ruido. Enseguida desfiló el batallón de Zamora por la calle de San Pedro.

Haba que suspender la lectura por no leer sin efecto.

Las moscas están pesadísimas. Y la lectura resulta tan pesada como las moscas.

En los informes periciales dicen que las heridas del guardia fueron causadas por tres personas distintas con el xifón, una navaja y un arma de fuego.

Aseguran los médicos en los informes que se leen que no pudo ser Cápito Carreira el que disparó causando las lesiones que sufre.

Los peritos se ratifican en sus informes.

Se le exhibe la lámina radioscópica hecha en Santiago.

No les pregunta nada el Sr. Fiscal.

La acusación privada pide que se lea la diligencia de autopsia.

Cápito y sus padres escuchan con gran atención la lectura de todos los informes periciales.

Se exhibe a los peritos la navaja y el xifón que obran como pruebas de acusación.

Dicen los peritos que con esos instrumentos se pudieron inferir las lesiones que se apreciaron en el cadáver del Sabino.

—¿Hubo lucha?— preguntó el acusador.

—No hubo lucha que haya dejado vestigios, mas que la natural del instituto de conservación—contestó el Sr. Manó.

—¿Entienden los señores peritos que hubo lesión de encéfalo? ¿Quedan terminadas las diferencias habidas entre peritos sobre este asunto?—

—En absoluto—dice el Sr. Vega. La radioscopia dió la razón a nuestro primer informe sobre el particular.

La bala está en el cráneo.

Los peritos asienten todos.

—¿Admiten la posibilidad de que la herida cortante fué causada cayendo sobre instrumento cortante que hubiese en el suelo?—

—No cabe esa posibilidad. Sería más profunda la herida. La lesión la causó otra persona.

Añade que la bala del cráneo de Cápito es muy parecida a la encontrada al autopsiar a Sabino Trigo.

El Sr. Vega expone, que el guardia debía estar a cinco centímetros en la misma dirección, por la espalda y a la izquierda del guardia.

El que tenía el xifón debía estar a la izquierda del guardia.

A la defensa contesta el señor Vega.

Que Cápito después de herido, cayó, que perdió el conocimiento, que quedó ciego en el instante.

No pudo salir corriendo Cápito, ni moverse más que conducido.

Los peritos admiten la posibilidad de que el arañazo de Sabino pudo ser con unfiler o cualquier otro instrumento cortante que tuviese el agresor en el pecho y con el cual rozase la cara del guardia al caer.

También admite que el golpe de la cabeza pudo ser contra la pared o un leño que hubiese en el suelo.

También admite que el golpe de la cabeza pudo ser contra la pared o un leño que hubiese en el suelo.

También admite que el golpe de la cabeza pudo ser contra la pared o un leño que hubiese en el suelo.

También admite que el golpe de la cabeza pudo ser contra la pared o un leño que hubiese en el suelo.

También admite que el golpe de la cabeza pudo ser contra la pared o un leño que hubiese en el suelo.

Afirmar al Sr. Presidente que estaba en su sano juicio cuando declaró aún estando grave. Y que no firmó porque no veía.

El Sr. Vega afirma el Sr. Varela Balboa que no interesó la balera que causase afasia.

María Ferreiro Seijo

Es la viuda del guardia Sabino Trigo. Se hace un rumor intenso en la tribuna pública. Viste de negro con traje de aldeano.

La noche del día 9 su marido no llevaba el revólver de reglamento, por haberlo prestado a un compañero.

Supo la muerte de su marido al día siguiente. Lloró. Habla gallego. Un guardia había ido a decirle que su marido estaba enfermo. En el camino hacia Lugo le contó lo ocurrido.

Cuenta que su marido prestaba dinero y lo llevaba el mpre consigo así como los documentos de crédito, y la cédula personal, todo en una cartera.

El día del suceso llevaba 600 pesetas Sabino en un bolsillo aparte. Era el producto de la venta de una vaca y para comprar otra.

Dedució que lo mataron para robar.

Fiscal.— ¿Sabe si era apurada la situación económica de la familia Carreira?—

Testigo.— No puedo decir.

F.— ¿Sabe si su marido entregó dinero en cantidad de préstamo a dicha familia?—

T.— No sé; eso lo oí después.

F.— ¿Qué cantidad podría llevar consigo su marido?—

T.— Unas 2.000 pesetas, poco más o menos.

No tiene noticias de que su marido amenazara con denunciar a los Carreira por no pagarle las deudas.

F.— ¿Su marido tenía amistad con los Carreira?—

T.— Supongo que sí.

Insiste el testigo en que a su marido le mataron para robarle.

A la acusación privada contesta que no recuerda haber declarado que la mujer de Carreira quería tener relaciones con su marido, que de éste no sospechó nunca.

Domingo Regueiro

Es empleado del Hospital. Es guardia municipal en la fecha del suceso. Dice que estaba en la Plaza Mayor de servicio. Llegó la Josefa y le preguntó por Sabino Trigo. No exigió servicio ninguno.

—Sabino tenía dinero—dice— se lo pedíamos siempre que lo necesitábamos.

No puede decir quien mató a Trigo.

Como se le recordase una declaración por el Sr. Fiscal, dice que para él quienes mataron a Trigo fueron los Carreira.

A la acusación privada dice que el guardia sostenía buenas relaciones con la familia Carreira.

Niega que las consideraciones de abrir la puerta de la familia Carreira con los demás guardias que prestaban servicio en el Obispo Izquierdo. Lo hizo solo con Sabino Trigo.

Afirma que la noche del suceso Sabino no llevaba revólver porque lo había prestado a su compañero Juan Julio.

A la defensa contesta que Josefa no le dijo nada en la Plaza de falta del lavín.

Se lee la declaración del sumario. En ella aparece que María Josefa había del lavín.

Afirma que los préstamos que él le hizo Sabino eran pequeños. Traía siempre grandes cantidades consigo, eso sí que puede asegurarse, eso sí que puede asegurarse, eso sí que puede asegurarse.

No sabe que haya prestado cantidades grandes.

No recuerda si el capote de Trigo estaba abrochado o desabrochado, cuando lo vio él.

No recuerda si el capote de Trigo estaba abrochado o desabrochado, cuando lo vio él.

No recuerda si el capote de Trigo estaba abrochado o desabrochado, cuando lo vio él.

NÚÑEZ, SASTRE

Santo Domingo, 7
LUGO

Grandes talleres de confección

Ha recibido un inmenso surtido en toda clase de géneros para la temporada, de las mejores marcas.

Elegante corte::Confección esmeradísima::Precios sin competencia

Especialidad en géneros procedentes de las mejores Casas Inglesas, impermeables y gabardinas.—Oportuna ocasión para vestir bien y barato

Alta novedad :: Sastrería de Moda
Núñez, Sastre

Juan Julio Teijeiro

Es guardia de Seguridad en Gerona. No ha comparecido porque el gobernador de aquella provincia no quiere desprenderse de ningún guardia. Se lee su declaración.

Se le acusa de haber robado dinero. Era guardia municipal y dice que el dinero lo llevaba consigo mucho tiempo y que oyó decir que la familia Carreira debía alguna cantidad a José Castro Santos.

José Castro Santos

Se le busca y no aparece. Salen los guardianes a los soporales del Ayuntamiento para ver de traerlo. Comparece entre tanto Josefa Reñero, muchacha de servicio. La familia Carreira le debía 250 pesetas. Nunca le reclamó la cantidad, y solo una vez le pidió los intereses.

Aparece José Castro. Es guardia municipal. Un jurado se va, como aburrido, y se queda.

Declara Castro que conocía a Josefa, que llevaba dinero, que no vive en el ladrón y si que la familia Carreira fue quien mató a Trigo.

Se forma otro jaleo movidísimo y si Castro puede o no creer en la culpa del ladrón.

Un incidente ruidoso

Preguntó el Sr. Gayoso Castro al juez el guardia Casiro que una mujer desamparada podía detener a un ladrón.

—¡Que le cerrase la puerta!

—¡Ante esto no se puede pregonar a guardias municipales!

Se produce un incidente ruidoso en el que el abogado acusador formula una protesta. En la tribuna responden al alcalde. El presidente llama a la campanilla.

Hay que suspender la sesión.

EFECTOS NAVALES Y DE PESCA--

GONZÁLEZ ERQUICIA Y OLABARRI

ARENAL 60 :: Sucursal Teófilo Llorente, 37-VIGO

Teléfono 750 Telegramas CONQUICIA

Aparatos de parejas y de algodón para la pesca.—Cables de acero y Mallas inglesas.—Aceites lubricantes.—Empaquetaduras.—Motores.—Anclas.—Cuerdas.—Corderías.—Patentes.—Pinturas y cuantos artículos se usan en la pesca de guerra, mercante y de pesca.

Automóvil diario entre Mondoñedo y Lugo

Por Cospetto

Desde el día 15 del corriente, quedó establecido dicho servicio público para Lugo: salida de Mondoñedo: seis y media mañana. Llegada a Mondoñedo: cinco y media tarde.

El mismo PROGRESO DE RABADE que tiene el servicio de Lugo a Mondoñedo, por Cospetto, dedicará un auto-camión para pararse a las ferias, saliendo por primera vez el día 18 a la feria del Monte, teniendo su salida de la Ronda de Castilla, garage del Sr. Carreira. Para informarse en la Calle San Roque, núm. 38.

PRECIO MODICOS.—Administraciones: En Mondoñedo: D. Ricardo López, el confitero. Rueda LA PAZ. En Lugo: Puerta de la Estación.

Colegio Balmes

1.ª Y 2.ª ENSEÑANZA

PROFESORADO

D. Fernando Domínguez Fernández, Director; Maestro superior con premio extraordinario, por oposición, en el Título; Maestro, por oposición, del Cuerpo de Profesores; Bachiller y alumno de la Facultad de Filosofía y Letras.

D. Aurelio López Blanco, Vicedirector; Bachiller y Licenciado en Ciencias.

D. Guillermo Quintana Pardo, Capitán de Infantería.

M. I. Sr. Dr. D. Antonio García Conde, Canónigo, por oposición, de la C. B. y ex-alumno del Colegio español en Roma.

D. Fermín Arias Espinosa, Capellán, por oposición, de la Prisión provincial.

D. Román López Reijl, Bachiller y Maestro superior.

D.ª Julia Coliart, Profesora de Francés.

La competencia y celo de los profesores de este Centro y sus éxitos obtenidos siempre por sus alumnos.—CUARENTA CINCO MATRICULAS DE HONOR EN EL CURSO ANTERIOR—son la mejor recomendación que del mismo puede hacerse.

(c) Ministerio de Cultura 2005

Al reanudarse, el Sr. Gayoso da una explicación que satisface al señor López Pérez.

Antonia Freire Piñeiro

Era vecina de los Carreira en 1909, pues habitaba una dependencia del Castillo.

Sabe que Sabino iba a demandar a la familia Carreira por que no pagaba cantidades que le adeudaban. Cuenta que María Josefa le pidió que matase al gato, y que si no lo mataba lo mataría ella.

A los quince días de esto, cuando estaba poniendo la mesa para comer, un proyectil de arma de fuego pasó rozándole la cara y antes atravesara la blusa de su marido. La bala cayó sobre la mesa, por haber tropezado en su trayectoria con una raja de hierro.

Se asomó a la ventana y vio a la María Josefa, a la que reclamó su acción, pues la culpa de ser autora del disparo.

No sabe si el tiro fuera disparado con intención de matarla o al gato.

(Al oír esta declaración la mujer de Carreira, que estaba entretenida en limpiar los dientes con el pañuelo de las narices, se ríe. En el público se produce un murmullo general.)

Sigue diciendo Antonia Freire que dio cuenta del hecho al Juzgado; pero que se sobreseyó la causa por falta de testigos.

A la acusación privada responde que cree capaz a la familia Carreira de ser la autora de la muerte del guardia Trigo.

Contesta a algunas preguntas del defensor Sr. Gayoso, relacionadas con la cantidad que Sabino le había dicho le debían los Carreira. No está fija si eran unos 3.500 reales.

El Sr. Varela Baibea le pregunta

si el concepto malo que tiene de la familia Carreira alcanza a toda ella.

La Antonia excluye de ese concepto de maldad a las dos chicas. Dice que sólo le parece mala la Josefa, porque le disparó el tiro.

Suspensión

A las siete se suspende la sesión hasta hoy a las diez de la mañana.

BALBÁS
Recibió surtido
temporada.
PLAZA MAYOR, 25

Muerte del ex Rey de Baviera

Ha fallecido el ex Rey de Baviera, D. Luis, en su finca de Sarvar.

El ex Rey D. Luis de Baviera nació en Munich el día 7 de enero de 1845. Contaba, pues, setenta y seis años.

Era hijo del Príncipe regente D. Leopoldo y de D.ª Angustina, Princesa Imperial y archiduquesa de Austria.

Rey de Baviera desde el día 5 de noviembre de 1913, le desistió la revolución en el mismo mes del año 1918.

Casó en Viena el 20 de febrero de 1868 con la archiduquesa de Austria María Teresa, Princesa Real de Hungría y de Bohemia, que falleció en el castillo de Vidnevarit el 3 de febrero de 1919.

De este matrimonio nacieron nueve hijos, de los cuales el Príncipe Real de Rupprecht, Leopoldo Fernando, falleció en Sorrento en octubre de 1912.

Instrucción pública

La Sección administrativa envió el día 20 a la Ordenación de pagos del Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes, las nóminas para el abono de los haberes y remuneraciones que corresponden por el mes actual.

Se envió a la Dirección general, por la Sección administrativa, relación de las vacantes de sueldos, producidas en el Magisterio de la provincia desde 1 de abril de este año.

La Sección Administrativa, envió a los Maestros de las Escuelas de Taboada y Bizar—Castro de Rey, copia de los presupuestos de material aprobados para el corriente año económico.

DE VIVERO

Riña sangrienta

Vivero 20.—A consecuencia de una riña suscitada entre la familia del vecino de la parroquia de Bravos, Municipio de Oro, Vicente Sanjurjo Penacon la de su vecina María Fernández, resultaron gravemente heridos la esposa del primero Vicente Castro López y sus hijos Matilde y Josefa, de 61, 30 y 22 años de edad, respectivamente.

Fueron detenidos como autores de las heridas los jóvenes José y Modesto Fernández, de 18 y 17 años de edad hijos de María Fernández, los cuales ingresaron en la cárcel, a disposición del Juzgado instructor del partido que instruye diligencias.

Información por teléfono

En el Congreso continúa el debate sobre Marruecos y siguen formulándose graves cargos.—Las noticias de Melilla.—Marcha de tropas y llegada de heridos.—Lotería nacional y otras noticias.

LOTERÍA NACIONAL

Madrid 21-16 04.

Sorteo de hoy.—Los premios mayores Resultaron premiados en el sorteo de hoy los números siguientes con los premios que se mencionan:

Con 150.000 pesetas:
Premio «gordo», el 13.316, en Madrid y Valencia,
Con 70.000 pesetas:
Segundo premio, el 17.189 en Valencia, Madrid y Puente Genil.
Con 30.000 pesetas:
Tercer premio, 8.015, en Bilbao, Barcelona y Sanlúcar el Mayor.
Con 2.500 pesetas:
El 8.104, en Barcelona y Bilbao.
El 525, en Valencia y Madrid.
El 15.085, en Madrid y Zaragoza.

El 11.388, en Madrid y Grasse-
lema.
El 657, en Sevilla, Cartagena y Madrid.
El 10.215, en Murcia, Madrid y Málaga.
El 1.710, en Madrid y Santander.
El 9.186, en Barcelona.
El 20.537, en Línea de la Concepción.
El 20.069, en Madrid, Barcelona y Huelva.
El 9.284, en Barcelona y Málaga.
El 5.161, en Bilbao y Santander.

Madrid 21-22'55.

LAS CORTES

SENADO

Si se abre la sesión a las tres y media se abre la sesión en el Senado.
Frente el Sr. Sánchez Zorzo.
En el banco azul están los ministros de Marina y Hacienda.
El Sr. Domínguez se ocupa de las industrias marítimas.
Le contesta el Sr. Cambó diciendo que es de desear que cese la perturbación mundial.
Rectifican ambos.
Reúnes la Cámara en secciones y se levanta la sesión.

CONGRESO

Continúa el debate acerca del problema de Marruecos
Abre la sesión a las tres y media.
Preside el Sr. Sánchez Guerra.
En el banco azul están los señores Maura y Hontoria.
El marqués de Briesca explica una interpelación acerca del problema de Marruecos.
Dice que hay dos Ejércitos: uno el que se bate y otro el burocrático.
Se ocupa de lo ocurrido en Melilla.
Manifiesta que las unidades estuvieron sin jefes mucho tiempo.
Denuncia hoy sin estridencias lo que ayer hizo con ellas.
Muchos oficiales lo único que perseguían en campaña era cumplir el tiempo reglamentario.
Los coroneles—añade—no estaban en sus puestos al ocurrir el desastre de Annual, a excepción del Sr. Araujo, y éste más valiera que tampoco estuviera por la rendición que hizo.
(Rumores en los escaños).
Los jefes y oficiales se baten sin entusiasmo.
Se pudo derrotar a la harka enemiga en Tazun; pero no se hizo por falta de iniciativa del alto mando.
(Se acenúan los rumores).
El Sr. Guerra del Río:—Vengan nombres.
Se pronunció una que no se oyó.
El Sr. Prieto dice que hubo muchas «emboscadas», entre ellos el Infante D. Alfonso de Borbón.
(Protestas).
El Sr. La Cierva:
—Yo fui quien precisamente en las órdenes al Infante para que se incorporase.
El Sr. Prieto contesta que entonces fué el quien lo «emboscó».
(Risa y protestas).
Cita el Sr. Briesca los nombres de varios jefes y oficiales que eligieron salir a campaña.
Dedica elogios a los soldados de Administración; pero dice que en los hospitales había un lamentable abandono.
Relata lo ocurrido en Melilla.
El Sr. La Cierva contesta.
Dice que está conforme con lo que propone de que se concedan recompensas a los que merecen.
A otros extremos expuestos, contestará cuando haga el resumen, general contestando a los oradores que tomen parte en este debate.

El Vizconde de Eza interviene explicando lo que hizo durante su paso por el Ministerio de la Guerra.

Al Gobierno sorprendió dolorosamente lo ocurrido en julio.
Se enviaron fuerzas y medios para atender a las necesidades del Ejército.

Nuevamente interviene el ministro de la Guerra.
El Sr. Villanueva dice que debe habiarse claro y va a aclarar algunas cosas importantes.

El Sr. La Cierva le ruega que no dé cuenta de los planes del Gobierno y del alto mando.
Suspéndese la sesión.
Resumada, se levanta a las ocho de la noche.

NOTAS POLÍTICAS

Rectificando

El ministro de la Gobernación negó que hubiera rehusado una interpelación del Sr. Barcia respecto a comunismo.

La Reina de Bélgica
Llegó a Bargas en automóvil la Reina de Bélgica.
Le cumplimentaron las autoridades.
Visitó la Catedral.

Franco dice
El ministro de Gracia y Justicia Sr. Franco Rodríguez, contestando a rumores circulares estos días dijo que estaba completamente identificado con el Gobierno.

Combinación militar
Se han firmado Reales órdenes del Ministerio de la Guerra que son muy comentadas.
Se destina al general Tuero a la 3.ª división.
Se destina a disponible en la 6.ª región al coronel La Can 1.
Sambión se destina a disponible en la 4.ª región al coronel Sirvent.
Las juntas de defensa han visto con disgusto esta combinación.
Fué obra personal del Sr. La Cierva y está relacionada según se dice con los debates de estos días en el Congreso.

Otra disposición
En el «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra se ha publicado una disposición mandando incorporar once oficiales al regimiento de Garrellano.

Cambó y los banqueros
El ministro de Hacienda dirigió una circular a los banqueros para que dejen de especular con las divisas extranjeras.

LAS NOTICIAS DE MELILLA

El parte oficial
El parte oficial de Marruecos facilitado esta noche, dice que desde Seb se hicieron 92 disparos de metralla contra los lugares en donde se concentraba el enemigo.
Los aviadores lanzaron numerosas bombas sobre Muley El Arbi, el pueblo de Afrar y el barranco de Ibar-Tiar-Siamet.
Las explosiones causaron muchas víctimas.
En Nador se presentaron el cabo José Carbonero y los soldados Julio Puertas y Basilio Horras, que estaban prisioneros.
A Zúñiga llegó el cabo del Regimiento de Melilla, Saia, que estando prisionero quitó la carabina a su guardián y huyó.
También llegó de Sidr-Drís el soldado Jerónimo Camacho.
En Ceuta, Tetuán y Larache, tranquilidad.
Los prisioneros de Abd-el-Krin
Llegó a Melilla un teniente que está prisionero de Abd-el-Krin.
Este le concedió libertad para que viniese a buscar ropa de invierno para sus compañeros.
Las llevará y volverá a poder de Abd-el-Krin.

Zeluán
Han quedado terminados los trabajos de saneamiento en Zeluán.
La ciudad quedó higienizada.
En la Alcazaba se celebró una brillante fiesta organizada por el general Cabanellas.
Se sirvió un rancho extraordinario a la tropa.

El «Laya»
Llegó a Melilla el cañonero «Laya» que trae de Alhucemas varios moros enfermos amigos de España.

Sumisión
Se han sometido varios moros notables de la cábila de Beni-Sidel.
Entre los moros rebeldes de esta cábila produjo disgusto la sumisión.

Han colocado guardias los rifles para evitar las desertiones de la harka.

Incendio
Se ha producido un incendio en unos sacos de esparto, creyéndose que el hecho fué intencionado.

Llegan heridos a Madrid
Llegó a Madrid un tren con heridos y enfermos procedentes de Melilla.
Fueron hospitalizados en los hospitales de Cerabanchel y Cuatro Caminos.
Se tributó a los heridos un afectuoso recibimiento.
La banda de Covadonga ejecutó varias obras.
Estaban en la estación el ministro de la Guerra, las autoridades y un gran gentío.

El Batallón de Mérida
Llegó a Madrid el batallón de Cazadores de Mérida que procede de Orense.
Mañana marcha a Melilla.

En Palacio
Los Sres. Millán Astray y González Tablas cumplimentaron hoy al Monarca.

Un tanque
Llegó de Inglaterra el tanque adquirido por el Cuerpo de Policía para regalar al Ejército de Africa.
Es un aparato último modelo de perfección y su coste ascendió a 166.300 francos.

Heridos a Málaga
El domingo saldrá de Melilla para Málaga una expedición de 100 heridos.

Otras noticias
El general Sr. Tomaselli pidió noticias a Melilla interesándose por la muerte de su hijo el teniente del mismo apellido.
El diputado Sr. García Vargas hizo entrega del avión que regala Cartagena.
A Granada llegaron tres aeroplanos tipo Hanvilland para el Ejército de Africa.
De Bilbao dan cuenta de haber sido obsequados con un banquete los jefes y oficiales del Batallón de Garrellano que marcha a Melilla.
—Dentro de breves días saldrá para Melilla el segundo batallón del Regimiento de Sicilia.
—La Legación de Portugal en Madrid facilitó una extensa nota a la prensa dando cuenta de lo ocurrido en aquel país. Dimitió el Gobierno de Branco. Se constituyó nuevo Ministerio que tiene carácter popular y se propone resolver todos los problemas pendientes, contando con la aquiescencia de la opinión pública.
(Se extiende la nota en otras consideraciones, de las que prescindimos por falta de espacio. Termina diciendo que se restableció la normalidad).
—El próximo martes dará lectura en el Senado el ministro de Gracia y Justicia al proyecto de redención de féres.
—Las noticias de provincias y extranjero no acusan novedades.

BOLSA DE MADRID

COTIZACIONES DEL DIA 21

FONDOS PUBLICOS

4 por 100 perpetuo Interior, contado 62'20
Idem fin de mes 66'35
Amortizable al 4 por 100 87'50
Idem al 5 por 100 92'50

ACCIONES

Banco de España 497'00
Compañía Arrendataria de Tabacos 269'00
Agrupación preferentes 000'00
Idem 64'00
Idem obligaciones 00'00

CAMBIOS

París (vista) francos 54'85
Londres (vista) libras 29'76
Berlín (vista) marcos 14'90

SIOL

ECOS

Como promotores de una reyerta, en la cual recibió un tiro de escopeta en la pierna izquierda José López Fernández, estuvo la Guardia civil de Sarría a los vecinos de aquella villa Francisco Díaz Armento, Manuel Carrozas Varela, Valentín Castro y José Piñeiro Seijas.
Otros mozos que tomaron parte en la reyerta se dieron a la fuga.
El Juzgado entiende en el asunto.
Se sacrificaron ayer en el matadero

para el consumo público 19 reses vacunas. Entraron en la Plaza de Abastos 29 bultos de pescado.

Se convoca a los señores vocales de la Junta provincial de Reformas Sociales para el día 28 del actual, a fin de proceder a la designación del vocal en la Junta provincial del Censo.

He aquí la nota de los precios medios que rigieron ayer en la Plaza de Abastos, según los datos recogidos por la oficina de la Guardia municipal:

- Centeno, ferrado, 4'50 pesetas. Trigo, id., 4'75. Maíz, id., 6'25. Cebada, id., 4'50. Habas, id., 9'00. Castañas, id., 2'25. Patatas, quintal, 13'00. Tocino, kilo, 6'00. Manteca, id., 5'50. Huevos, docena, 3'90.

Por el Juzgado militar de La Coruña se cita a Benjamín Pardeiro Franco, natural del Municipio de Abadín, en esta provincia, procesado por faltar a concentración a filas.

Adoración Nocturna en la S. I. Catedral Basílica: Día 22.—Turno: San Pascual Bailón, en sufragio de D.ª Francisca María Manuela Fernández Turbón (q. en paz descanse.) Día 26.—Turno: San Luis Gonzaga.

Termina mañana en la Catedral e solemne Tríduo que las Marías de los Sagrados y Discípulos de San Juan consagraron al Santísimo Sacramento.

A las ocho y media de comunión y a las seis de la tarde los ejercicios, predicando el M. I. Sr. Penitenciario. Antes de la incensación habrá imposición de medallas.

DE GALICIA

CORUÑA. La Guardia civil de Carral dió cuenta de que a las ocho de la mañana del día 19 del actual el vacino del lugar de Casal, de la parroquia de Paño (Carral), José López Barral, de sesenta años, casado y de oficio labrador, salió de su casa con objeto de proceder a la recolección de castañas de un castaño de su propiedad.

Estando subido en el árbol realizando dicha operación, tuvo la desgracia de caer al suelo de cabeza sufriendo la muerte instantánea, según dictamen del facultativo que reconoció el cadáver.

Eulogio Rabeno Gutiérrez y Juan Castro Calvo, son dos mozos de 20 y 26 años, respectivamente. el uno de

Zamora y el otro de Lugo, que vinieron a la Coruña con ánimo de embarcar para Buenos Aires.

El día 17 llegaron a esta ciudad, y surgió un servidor voluntario, que se ofreció a adquirir los billetes para dichos mozos. Y dicho y hecho. Sin más preámbulos optaron por dejar a cargo de José Segade, mozo de la fonda «La Madrileña», sita en la calle de San Andrés, la cantidad de 750 pesetas cada uno.

El Segade, prometió volver a verlos para hacerles entrega de los billetes. Más como Eulogio y Juan tuvieron noticias de que el Segade había cambiado de idea y se había puesto en viaje con dirección a Santiago de Compostela, se presentaron en la Comisaría lamentando su mala estrella y la facilidad con que un «vivo» gana 1.500 pesetas, con solo dos palabras.

La policía busca activamente al José Segade.

FERROL.

Varias mujeres que se dedicaban en la playa del muelle de San Fernando a recoger algas y estiércol para abonar las tierras, encontraron un envoltorio de papeles de periódicos.

Al conducirlo a tierra y mirar lo que contenía, se hallaron con la sorpresa de que era una criatura.

Del fúnebre hallazgo dieron cuenta a los agentes de la autoridad y éstos a la Comandancia de Marina de este puerto.

ORENSE.

Un grupo de jóvenes de esta localidad ha tenido la feliz iniciativa de organizar para el próximo día 23, un té benéfico de los niños de la Inclusa Provincial.

En el pueblo de Abeleda, Ayuntamiento de Teijeira, y en casa de Jesús Enrique Pérez, se cometió un robo.

El «caco» para realizar tal hazaña penetró por el tejado del edificio, llevándose quinientas doce pesetas en billetes del Banco y monedas de plata.

Después de interesantes averiguaciones, la Guardia civil descubrió al ratero, que fue el vecino de dicho pueblo José Domínguez Sotelo.

Este, después de cometido el robo y tal vez arrepentido de la hazaña, entregó a un tal José Fernández Pérez 112 pesetas, para que se las hiciera llegar al Jesús Enrique.

Ha sido detenida la madre del ladronzuelo por creérsela cómplice del robo.

Ocurrió en el pueblo de Bentraces un lamentable suceso.

Al estar examinando una pistola el joven Eudio López Alonso, disparó el arma, dejándole moribundo.

En el pueblo de Pedrayo, Pereiro de Aguiar, fué agredido violentamente el vecino de dicho pueblo, José Rodríguez.

Los autores de la agresión fueron un tal Benito Pérez y el alcalde pedáneo de dicho pueblo.

El cónsul de España en Nueva York participa el fallecimiento del súbdito español Manuel Gómez, de 34 años, ocurrido el 3 de setiembre último, en su casa de la calle 1.ª, Este, número 234. El finado era de Orense.

Quiénes sean parientes suyos, deben dirigirse al cónsul para hacerse cargo de lo que ha dejado.

Salió para Sevilla la compañía de ametralladoras del batallón de Mérida. Los andenes estaban abarrotados de gente, haciéndoles una cariñosa despedida.

El Ayuntamiento dió dos pesetas a cada soldado, tres a los cabos y cinco a los sargentos, obsequiándolos además con tabaco.

Igual donativo les hizo la Cámara de Comercio.

El gobernador les dió 400 pesetas y los vecinos del barrio del Puente, 200.

El número de expedicionarios asciende a 70, mandados por el capitán orensano D. Amadeo Rodríguez.

Al arrancar el tren se dieron muchos vivas patrióticos.

PONTEVEDRA.

Falleció en esta capital el teniente coronel de Caballería retirado D. Carlos Rubido García, que había luchado en la guerra de Cuba obteniendo varias condecoraciones.

Sallieron para Madrid con objeto de asistir a las sesiones de Cortes los di-

Zúñiga, Sastre

SE ADMITEN GENEROS

PARA SU CONFECCION

Últimas novedades de París para la próxima temporada. Especialidad en géneros para gabanes y gabardinas, impermeabilizados.

GUSTO :: ARTE :: DISTINCIÓN
Obispo Aguirre, 2.-LUGO
PRONTITUD :: ECONOMÍA
Frente al Círculo.

Los niños

extenuados por la dentición, con diarrea verde, cólicos, fiebre de origen intestinal, o que necesiten purgarse deben tomar

Calomelanos Campiña Irreducibles, único purgante bactericida y, por consiguiente, desinfectante del tubo intestinal. Completamente inofensivo y el más eficaz y agradable. Puede tomarse a cualquiera hora y con toda clase de alimento, de preferencia con papilla de patatas cocidas.

PRECIO: 30 CÉNTIMOS DOSIS
Venta en farmacias
Depósitos: Centros de Especialidades MADRID

Ensaye Vd.

NOVELTY
EL MEJOR PLANCHADO
ESPECIALIDAD
en cuellos, puños y camisas
Despachos centrales; en La Coruña, Cantón Pequeño, 12; Vigo, Plaza de la Constitución, 12.
Sucursales en Lugo: Modistería de LUISA VILA, Miño, número 10-2. y Talleres de Modas de Luisa Relán, San Pedro, 22.
Entregas rápidas.

Consulta ortopédica

Jerónimo Farré Gamell
Ortopédico de la Facultad de Medicina de Madrid
Hernias (quebraduras) cualesquiera que sea su volumen y antigüedad, incluso las más voluminosas que se presentan de nuevo después de operadas, se combaten eficazmente, y se curan en la mayoría de los casos, por medio de los aparatos de nuestra invención.
Las deformidades del cuello, espaldas y piernas, sean de origen congénito o adquirido, se corrigen, totalmente, y los niños de la primera y segunda infancia, los dislocados, y en algunos casos los adultos, que a consecuencia de una parálisis infantil no pueden andar sin el apoyo de muletas, logran prescindir de ellas merced a nuestro tratamiento.
Piernas artificiales sin tutores interiores de acero, con pies de caucho esponjoso, dispuestos de modo que, prescindiendo de toda clase de encajes, piezas y resortes suplen enteramente los movimientos del pie natural, con el fin de invadir en las principales naciones del mundo.
Consulta en LUGO, HOTEL MENDEZ NUÑEZ, de 11 a 1 y de 3 a 6, diariamente la tarde del día 20 y todo el día 21 de cada uno de estos meses: Enero, Marzo, Mayo, Julio, Septiembre y Noviembre.
Para todos los casos es necesaria la presentación del enfermo.
En Madrid, en su Gabinete Ortopédico, Calle Juan de Mená, 23-1.
Galletas de «La Dulce Alianza»
El público selecto siente verdadera predilección por las Galletas y Rosquillas que fabrica esta casa.
Se hacen envíos a los establecimientos de alimentación en España.—Pueden sacarse para el viaje.
Manuel González—33333

Antonio de Cora
ABOGADO
Trasladó su estudio a la Calle de SAN MARCOS NÚM. 13
Apartado de Correos de EL PROGRESO

PAPEL COMERCIAL Y SOBRES
Se recibió una importante remesa
Maria Jul, de Martí
Arregla y confecciona toda clase de prendas de piel, por usadas que estén.
Única enseñada por Angelina Bianco.
Manuel Becerra, 4. Casa de EL PROGRESO.

PELUQUERIA LUCENSE
DE
Faustino Rodríguez Saa y H.º
RONDA DE LA CORUÑA, 4 (PUERTA DE LA ESTACION)
SERVICIO ESMERADO
EXQUISITA ASEPSIA
Clínica del DR. BENAVENTE
Consulta y operaciones de la vista.
Se ha trasladado a Feijóo núm. 1. LA CORUÑA

APARATOS
PATHE NAU
Con Bombilla Eléctrica
CINEMATOGRAFO
para pequeñas explotaciones y casas particulares
CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS:
VILASECA Y LEDESMA, S. A.
Madrid, Barcelona, Bilbao, San Sebastián, Oviedo, Coruña, Valencia, Sevilla y Lisboa

putados por la Estrada y Cambados don Vicente Riestra Calderón y D. Wenceslao González Garra.

VIGO. El vapor alemán «Vilhelm Oelsner» que estuvo en este puerto, conduce para Meilla mucha carga, figurando entre ella trece bultos de camas de campaña, varios vagones descargadores y autocamiones, éstos destinados al Ejército de Africa.

Fabrica de Jabones LA BANDERA



En el barrio de Cañiños y Fábrica de Jabón LA BANDERA se venden a precios sumamente económicos, jabones de varias clases y elaboración esmerada. NO EQUIVOCARSE.—Barrio de Cañiños, LUGO.

Se vende una máquina de hacer café. En la redacción de este periódico informarán.

EL PROGRESO
EN EL TALLER DE MÁRMOL
Victorino F. Reija
Obispo Aguirre, 1
LUGO
SE NECESITAN OFICIALES MARMOLISTAS
No comprar muebles SIN VISITAR LOS GRANDES TALLERES DE
Manuel E. Varela
7, SAN PEDRO, LUGO
Encontrarán mucha economía en precios y construcción.
PEDID EN TODAS PARTES EL SUPERIOR PAPEL DE FUMAR
NOROESTE

ELIXIR ESTOMACAL
de Saiz de Carlos (STOMALIX)
Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTÓMAGO E INTESTINOS
el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.
De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos a quien los pida.

-Las Américas-
Reina, 8 LUGO Teléfono, 146
Gran surtido en ultramarinos finos. Especialidad en conservas de todas clases. Vinos y licores de las mejores marcas nacionales y extranjeras. Sidras champagne (varias marcas). Dulce de membrillo de Puente-Genil marca EL LEÓN, clase extra, en cajitas desde un cuarto de kilo. Galletas Olibet y otros artículos para postres. Próximo recibo de importantes partidas de turrónes y mazapán de Toledo.
Depósito exclusivo de las acreditadas cervezas de Santander marca LA AUSTRIACA y del delicioso vino tostado del Rivero de Avia marca LA PAZ.
No comprar sin visitar esta casa
CLINICA
DEL MÉDICO-CIRUJANO ESPECIALISTA
E INTERNO NUMERARIO DEL GRAN HOSPITAL REAL DE SANTIAGO
TOMAS NUÑEZ CORDERO
LA CORUÑA
Piel, Venéreas, Sifilíticas, Vias Urinarias, Impotencia, Neurastenia, MUJER
y propias de la
Tratamiento de las ANEXITIS
Tratamiento y curas con observación analítica biológica. Instrumento completo de Cirugía. Últimos adelantos y modelos REINIGER BERLIN. Electricidad Médica PANTOSTAT, DIATERMIA y Rayos «INVICTOS» con todos sus accesorios—electrodos, etc., etc. Urétroscopos—Cistoscopos—Rectoscopos, etc., para el Diagnóstico, tratamiento y curación.
San Andrés, 117-2.º. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6.—No consulta y domingo.
COMPANIA DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS
Sociedad Anónima fundada en 1850
Concilio social: Basilea (Suiza)
Capital social: 10.000.000 de francos
Agencia general en
La Baloise
Delegación general para España
Madrid, Mayor, 27, 2.º

UN CUENTO ENCUENTRO

En la calle.
Juan. — ¡Felices los ojos que te ven!
Pedro. — ¡Tanto tiempo sin verte!
Juan. — Quince años. Al principio me conocía.
Pedro. — Tampoco yo a tí. Pero Pedro, fijándose bien, caí en la cuenta de que eres tú, Juanito, el poeta, el independiente señor. No has cambiado mucho... pero han pasado veinte años.
Juan. — Tú tampoco has cambiado mucho, pero también han pasado tres años.
Pedro. — ¿Qué es de tu vida? ¿Sigues con tus versos? Ya he visto tu nombre por ahí, en algunas revistas. También he visto obras tuyas en los escaparates de las librerías. No has escrito nada, ¿verdad? ¿Confieso que los versos me siguen aburriendo como antes. Anda; vamos ahí, al café. Charlaremos un rato.
II
En el café.
El camarero. — ¿Qué van a tomar señores?
Pedro. — Café (A Juan). ¡Tú que eres poeta?
Juan. — Café también.
El camarero (después de poner la taza sobre el mármol, graznando).
Juan. — ¡Camarero! ¡El cachetero (con un ladrido lejano).
Juan. — ¡Vá!
Juan. — Y tú ¿qué haces? Ya sé que llevas una bonita carrera política.
Pedro. — ¡Pí! Sí; no voy mal. Siempre siempre alerta. Pero mi principal ocupación no es esa; son los negocios. Ahora me tiene preocupado la ola de baja.
Juan. — ¿Has hecho mucho dinero?
Pedro. — Un millonaje largo. Que lo que dejó el pobre papá y la dote de mi mujer hacen casi dos. Eso no es nada. Yo sigo tan ambicioso como siempre.
Juan. — ¡Ah! ¿Te has casado?
Pedro. — Hace cuatro años.
Juan. — ¿Y qué tal? ¿Con quién?
Pedro. — Con una de las hijas de Wallis. He tenido una suerte loca; el dinero me ayuda mucho. Ya sabes.
Juan. — No.
Pedro. — Pues qué probablemente

Pedro. — ¿Tú también te has casado?
Juan. — Sí. Supongo que no creas que eso es privilegio tuyo.
Pedro. — ¿Y tu mujer tiene...?
Juan. — Mi mujer no tiene un céntimo.
Pedro. — ¡Siempre el mismo!... ¡Nunca llegarás, Juanillo, nunca!... ¡Bres demasados... especial!
Juan. — ¡Qué se le va a hacer!
Pedro. — ¡Oye; se me ocurre una cosa. Puede que a tí te convenga. ¡Si; no te ha de convenir!
Juan. — Di.
Pedro. — Ve a hablar con Valdejesa... ¿No le conoces?
Juan. — No.
Pedro. — Es mi socio. Pues hablando con él, me ha dicho que nos convenía fundar una revista de negocios. El cuenta ya con mucha gente de dinero. Pero lo que nos hace falta es una pluma buena que se ponga a nuestro servicio. Nosotros le llamamos: «Haga usted un artículo combatiendo defendiendo tal cosa». Se le dan cifras, datos, lo que necesite, y él volcaría toda esa literatura hueca que vosotros usáis. ¿Quieres que sea la tuya esa pluma? Se te pagaría bien. Yo creo que te conviene.
Juan. — No; gracias.
Pedro (extrañado). — ¿No quieres?
Juan. — No. No me vendo.
Pedro. — Eso no es venderse.
Juan. — ¡Lámale hachas. Mi arte no puede ponerse al servicio de nadie. Me costó mucho trabajo y muchos disgustos aprender a escribir. Ya sabes; en España no se enseñan eso en ninguna parte. Si se quiere escribir bien hay que aprender soli-

to a hacerlo. Acuérdate cómo aprendí yo. Du ante las tableras de nuestros catechistas, yo, a hurtadillas, ¡eh! Luego, en casa, siempre andaba con los libros, con mis cuartillas. Mi familia se desesperaba; mi padre se ponía de mal humor en cuanto me veía con la pluma en la mano. Yo me tenía que esconder, como si aprender a escribir fuera un pecado, una deshonra. Del dinero que me daban para mis gastos menudos, guardaba una buena parte para libros. Todo el mundo se burlaba de mí. Vosotros me tenéis por loco; mis padres me decían que era un holgazán, que no hacía otra cosa si no perder el tiempo; los amigos de casa me decían, sonriendo: «¿Cuándo estrenas, Juanito? ¿Cuándo publicas ese libro?». Y mi padre contaba: «Mañana puede que estrene... unos cuartillos. Pero lo que es otra cosa...». Yo era un poeta loco, un iluso, un bicho raro... Y así aprendí a escribir. Pero eso no puede venderse. Me hice yo solo, y no quiero que nadie pueda llamarme al amo.
Pedro. — Entonces, (rotundamente) ¿no quieres?
Juan. — No.
Pedro. — ¡Qué le vamos a hacer! Lo siento por tí. (Largo silencio). ¡Siempre serás el mismo! ¡Mira que casarse con una mujer que no tiene un céntimo! Yo, únicamente, me hubiera casado en esas condiciones con Mary. ¡Qué bonita era!... ¿Te acuerdas? Yo estaba loco por ella, pero no me hacía caso... ¡Era divina!... ¡Tan menudita, tan graciosa!... ¡Di; te acuerdas?
Juan. — Sí; es mi mujer.
Pedro. — ¡Ah!
Juan. — Y has visto. Y tengo algo que tú no tienes y que nunca podrás tener. Mary es mía, sólo mía. Tú tienes millones, un suegro que te ayuda, una mujer con muy buena dote, una brillante carrera política. Pero yo tengo a Mary; ¡yo tengo mucho más que tú!
Pedro (sin saber qué contestar). — ¡Chist! ¡Camarero!... ¡Cóbresel!

CARBONES Los mejores y más baratos. Soliciten precios: San Pedro, 38 y 19.
SE ARRIENDA una casa de planta baja y alta, propia para comercio, con almacenes y horno de panadería. En la feria de Castro de Ribera de Lea, con frente a la carretera. Para informes dirigirse a José Antonio García, del comercio de dicho pueblo.
Angelita Peiné Varela ofrece sus servicios en arreglo y confección de toda clase de trabajos de Pelotería por deteriorados que estén. Taller, calle del Carmen número 22. Recibe encargos en la plaza del Campo núm. 4.
A voluntad de su dueño y en pública subasta se vende el 21 del actual, la huerta y casa de la calle de Matías López, de la villa de Sarria, señalada con el número 4, en la Notaría de don Juan López Acevedo, reservándose el dueño el derecho de adjudicación.
Traspaso de un comercio en **CASTRO DE REY**. A voluntad de su dueño se traspasa un acreditado comercio de tejidos, ferretería y otros diversos artículos, en la villa de Castro de Rey (Lugo). Para informes en la Feria de Castro, D. Ramón Docampo o en el propio comercio.
Se vende un prado en San Martín de Carballido, Pazo, sito en la carretera que va a Castroverde, kilómetro 5, su mensura 20 ferrados. La venta se hace en junio o por fracciones. Informarán: Cruz, 9 Andrés Castelo.

Leciones de solfeo Se dan en casa y a domicilio, por el músico de primera clase, retirado del Ejército, José Bermúdez, así como pasantía de primero y segundo año a todos aquellos que aspiren a la carrera del Magisterio. Informarán en el campo del Castillo, 24-3.
Esmañtación de toda clase de objetos en fundición y chapa de hierro. ESPECIALIDAD en rótulos artísticos y comerciales. **Primera casa en España** Encargos; Demetrio Alvarez Arias. Efectos de construcción. — LUGO.

EN LOS TALLERES Y ASTILLEROS :: **LA INDUSTRIOSA** DE VIGO :: SE COMPRA CHATARRA HIERRO FUNDIDO DE TODAS CLASES Para precio y condiciones dirigirse a **Antonio Sanjurjo Badia VIGO** Apartado, 64

Manuel Castro MAESTRO CHOCOLATERO. Trabaja molindas y toda clase de encargos, en casa y a domicilio. **Obispo Izquierdo, 24-1.**

BAZAR INGLÉS Calzado, Juguetería, Artículos de viaje y otros varios. **Conde de Pallares, 11**

ALMANAQUE San Marcos y San Juan Capistrano. **OCTUBRE** Sale el Sol a las 6:33 y se pone a las 5:26. La Luna sale a las 10:04 de la tarde y se pone a las 11:42 de la mañana. **SABADO**

CAMIONES ALEMANES "VOMAG"
Y TODA CLASE DE ACCESORIOS Y PIEZAS DE RECAMBIO
Disponibles para entrega inmediata en los Talleres Mecánicos, Fundiciones y Reparaciones **WONENBURGER**
Avenida de Fernández Latorre, números 60 al 72 **LA CORUÑA**
Para informes, Sra. Viuda de Román Fernández, comercio, Santo Domingo, 11. LUGO.
Hay a disposición de los compradores en esta Capital.

Gacetillas en el barrio de Frías, a inmediaciones de la estación del ferrocarril se vende una casa con huerta, Ronda de Santiago 44-1.º Informarán: **ANTONIO GASCON.**

IDEAL BAR Especialidad en esta casa de agua de soliz helada, para refrescos, vermouth y cerveza. Único aparato en esta plaza.

Langostas a 4'25 el kilo Se encargan de servir las libras de todo gusto Jesús Cagaço, de Foz, o a acreditada casa de comidas LA MEZQUITA, Calle de San Pedro.

Compañía General de Trasatlántique
Compañía de vapores correos a gran velocidad
Próximas salidas de la Coruña directamente para Habana y Veracruz
Precio en 3.ª a la Habana Ptas.

DE LA SALLE 19 de Octubre	Habana-Nueva Orleans.	565
BOUSSILLON 29 de Octubre	Habana-Nueva York.	565
FLANDRE 7 de Noviembre	Habana-Veracruz.	600
ESPAGNE 29 de Noviembre	Habana-Veracruz.	600

Precio en cámara para el vapor «Flandros»
Habana VERACRUZ
Primera (varias categorías) Ptas. 1.350 a 3.600 1.475 a 3.900
Segunda. 1.100 1.200
Tercera. 950 1.050

Precio en cámara para el vapor «Espagne»
Habana VERACRUZ
Primera (varias categorías) Ptas. 1.850 a 5.000 1.800 a 5.250
Segunda. 1.100 a 1.125 1.200 a 1.225
Tercera. 1.000 1.050

Estos precios hay que añadir los impuestos.
Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia cinco días antes de la fecha de salida.
Admite también carga.
Para toda clase de informes dirigirse a su consignatario NICANDRO FARIÑA, Compañía, esquina a la Plaza de Lugo.—LA CORUÑA.

R. M. S. P.
MALA REAL INGLESA
VAPORES CORREOS RAPIDOS
Salidas del puerto de La Coruña para Río Janeiro, Santos Montevideo y Buenos Aires
Precio en tercera incluido impuestos

DESEADO	21 de Octubre	549'75
ANDES	30 de Octubre	564'75
DEMERARA	18 de Noviembre	549'75
ARLANZA	27 de Noviembre	564'75

Admiten pasajeros de primera, segunda, intermedia y tercera clase. Menores de dos años, gratis; de dos a cinco años, cuarto pasaje; de cinco a diez años, medio pasaje; mayores de diez años, pasaje entero.
Estos barcos cuentan con instalaciones especiales de 3.ª clase, consistentes en camarotes de dos, cuatro y seis camas, comedor y salones sin recargo en el precio anunciado.
Es imprescindible presentarse con seis días de antelación a la fecha de cada vapor.
Para más informes, dirigirse a los Agentes en la Coruña: RUBINE E HIJOS, Real, 81.

Se traspasa Se vende un CAFE en muy buen uso. En la redacción de este periódico informarán.
Moto INDIAN con side-car, tipo 1920, muy poco usado. Puede verse en el Garage de los automóviles de Lugo a Mondoñedo.—Randa de Castilla.

BANCO DE LA CORUÑA
Sección de Caja de Ahorros
El Consejo de Administración de este Banco, en su deseo de contribuir a fomentar el ahorro y consecuentemente con el creciente aumento de libretos ha acordado CREAR NUEVOS PREMIOS Y AUMENTAR EL NUMERO DE LOS QUE VENIA APLICANDO EN SORTEOS ANTERIORES.
Los premios que regirán para el próximo sorteo que se celebrará el 15 de julio de 1921, serán los siguientes:
Un premio de... 500 Ptas. Dos premios de... 50 Ptas.
Un... 200... Diez... 20...
Un... 100... Cien... 10...
200 PREMIOS DE... 5 PESETAS
No disfrutaran de este beneficio las libretas cuyo saldo al 30 de junio, sea inferior a CIEN PESETAS.
RUBINA, 5

LA CATALANA
SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES DE TODAS CLASES
CONTRA LA PERDIDA DE ALQUILERES, RIESGO LOCATIVO, DE RECURSOS Y DE PARALIZACION DE TRABAJO A CAUSA DE INCENDIO
FUNDADA EN 1865
Inscrita en el registro del Ministerio de Fomento
Domiciliada en BARCELONA—Rambla de Cataluña, 15 y Cortes, 624
CAPITAL SUSCRITO: Ptas. 5.000.000—CAPITAL DESEMBOLOADO: Ptas. 1.500.000
RESERVA ESTATUARIA: PESETAS 1.000.000

Situación y desarrollo de la Compañía

Años	Primas	Sinistros indemnizados	Reserva de riesgos en curso	Reservas y contingencias para eventualidades
1910	185.288,71	72.767,38	65.086,23	44.225,79
1911	375.890,45	125.151,37	125.336,21	217.281,58
1912	774.304,15	189.843,76	258.101,38	672.633,35
1913	1.303.203,45	679.650,03	334.401,15	846.785,90
1914	2.418.573,12	969.214,75	886.191,04	1.188.973,04
1915	11.805.340,79	5.247.360,28	3.978.552,19	2.212.674,80

Autorizado por la Inspección de Seguros en 13 de Abril de 1921
Subdirector para Lugo y su provincia: **MODESTO P. MOLINA**
Oficina: Plaza Mayor 11. Teléfono núm. 141.—LUGO
Horas de oficina: de 10 a 2 y de 4 a 7
Nota: No contratar seguro alguno sin antes consultar a esta Compañía.

Seguro de automóviles
The Motor Union Insurance Company, Limited,
indemniza a sus asegurados, previo pago de la prima:
I. Los daños que sufra un coche automóvil por choque o vuelco, acto mal intencionado de tercera persona, robo consumado o intento de robo, incendio por accidente, explosión externa o rayo, y accidentes en curso de transporte.
II. La responsabilidad civil por accidentes causados a un tercero cualquiera con inclusión de los pasajeros transportados aunque vayan gratuitamente en el coche, y a cualquier clase de propiedad o animales pertenecientes a un tercero.
III. La asistencia médica por consecuencia de accidente del coche asegurado.
Subdirector de THE MOTOR UNION, para Lugo: D. Antonio de Cora, abogado. Manuel Becerra, 4.

Establecimiento Especialista de Maquinaria Agrícola
SEMILLAS DE HORTALIZAS Y FORRAJERAS
ANDRES DOMINGUEZ COFAN
Gijón, Cabrales, 82
Vendedor exclusivo para España de las legítimas aradas americanas marca WIARD. Aradas Brabant, Semi-Brabant, Ideal, Gradías, Certafijos, Estrujadoras de uva y prensas para vino.
Desatadoras, Mantecueras, Cuchas y Coartajas para la fabricación de quesos.
En general toda clase de maquinaria y aparatos relacionados con la agricultura.

TARIFA DE ANUNCIOS
En las planas 2.ª, 3.ª y 4.ª, una inserción, 20 céntimos la línea del cuerpo 9.
De dos inserciones a cuatro, 10 idem, idem.
De cinco inserciones mensuales en adelante, 5 idem, idem.
En 1.ª plana el doble de los anteriores precios.

EL PROGRESO
DIARIO DE INFORMACION
Redacción, Administración e Imprenta
Calle Manuel Becerra, núm. 4,
LUGO
Apartado, núm. 5. Teléfono, núm. 55.
Timbre de anuncios y franqueo concertado

TARIFA DE ESQUELAS
Página 1.ª, la dos columnas... 125 pesetas
Id. 2.ª, 3.ª y 4.ª... 15...
Id. 1.ª, a una columna... 7...
Sueltos de misas y aniversarios... 5...
Toda la primera plana... 200...
Por cada columna de aumento el 100 por 100.
Se admiten inserciones de esquelas y sueltos de misas y aniversarios, hasta una hora antes de la salida del periódico. Ocho días de antelación.